

Essayer de faire qch

Essayer

Universal (FR)



vt

1) пробовать, испытывать

essayer une machine — испытывать машину

essayer de l'or — определять пробу золота

2) примерять (одежду)

3) отведывать; испробовать

essaie un peu! — попробуй только

il n'en coûte rien d'essayer — попытка не пытка

4) (*de faire qch*) пробовать, пытаться

essayer de nager — пробовать плавать

•

- s'essayer

Indicatif Présent Actif

j'essaie

nous essayons

tu essaies

vous essayez

il essaie

ils essaient

Nous avons essayé les sandales.... Essayés

Les sandales que nous avons essayées.... sont très belles !

Nous les avons essayées....

Plaire

plaire

[Universal \(Fr-Ru\)](#) |

непр. vi

нравиться

plaire à... — угодить

comme il vous plaira — как вам (будет) угодно

s'il vous plaît — 1) пожалуйста, сделайте одолжение 2) *разг.*

представьте себе

il plaît — он приятный, обаятельный человек

tant qu'il vous plaira — сколько угодно

plaise à Dieu, plutôt à Dieu... — дай Бог, чтобы...

à Dieu ne plaise — не дай Бог

plaise à la Cour déclarer *юр.* — суд постановляет...

(*заключительная формула*)

à bien plaire *швейц.* — любовно

plaît-il? — что?, как?, что вы сказали?

Indicatif Présent Actif

je plais	nous plaisons
tu plais	vous plaisez
il plaît	ils plaisent

Indicatif Passé Composé Actif

j'ai plu	nous avons plu
tu as plu	vous avez plu
il a plu	ils ont plu

Remercier qn de qch

remercier

Universal (Fr-Ru) |



vt

1) (от)благодарить

remercier qn de son accueil, d'être venu — поблагодарить кого-либо за приём, за то, что он пришёл
remercier qn pour un cadeau — поблагодарить кого-либо за подарок

voilà comment il me remercie! — хорошо же он меня отблагодарил!

je vous remercie — нет, спасибо

ne me remerciez pas — благодарить меня не за что

2) вежливо отказать

3) увольнять

Réfléchir

réfléchir



1. *vt* *физ.*

отражать

2. *vi*

размышлять, думать

réfléchir à (sur) qch — размышлять, раздумывать о чём-либо

réfléchir intensément — напряжённо думать

cela donne à réfléchir — это наводит на размышления

réfléchir que... — подумать, что...

- *se réfléchir*

Indicatif Présent Actif

je réfléchis	nous réfléchissons
tu réfléchis	vous réfléchissez
il réfléchit	ils réfléchissent

Indicatif Passé Composé Actif

j'ai réfléchi	nous avons réfléchi
tu as réfléchi	vous avez réfléchi
il a réfléchi	ils ont réfléchi